

— هبوا أيها الإيرانيون ، فإنني أراكم مكبلين بالأصفاد في مصيدة  
الإنجليز ، ومحبس الروس

— وكأنكم في إसार كابوسين ، كل منهما يسلبكم الثروة والشرف  
وكم يحذر بكم الجهاد من أجل الشرف والثروة  
فإيران ملكٌ لكم ، إيران ملكٌ لكم !!

#### التعاطف مع ألمانيا خلال الحرب العالمية الأولى :

ظل الحال هكذا يسير من سيء إلى أسوأ حتى اندلعت نار الحرب  
العالمية الأولى ، فأعلنت إيران حيادها ، ولكن الجماهير كانت — كما  
كان الحال في مصر وجميع الدول العربية في ذلك الوقت — تتعاطف مع  
الألمان ، لا حباً فيهم ، ولكن ربما يتمكنون من تخليصهم من نفوذ الحليفتين  
المتصارعين على أرض إيران وهما روسيا وإنجلترا .

ومن الذين أعجبوا بألمانيا، الشاعر الإيراني أديب بيشاوري (المتوفي<sup>(١)</sup>  
عام ١٩٣٠م) فنظم منظومة أسماها «قيصر نامه» ، تحدث فيها عما  
أصاب إيران من خراب ودمار على أيدي جنود الحلفاء ، حيث كانت

---

١ — هو أديب بن سيد شهاب الدين من رجال بيشاور الواقعة على  
الحدود بين إيران وأفغانستان ، ويصل في نسبه إلى الشيخ شهاب الدين  
السهوردي ، قتل والده أثناء المعارك التي دارت في بيشاور وما جاورها  
بين القوات البريطانية وحكام تلك المنطقة ، لهذا تولدت في نفس أديب كراهية  
شديدة ضد الإنجليز ، ولذا كان من أكبر الشعراء الذين ناصرُوا الألمان في  
الحرب العالمية الأولى وتغنوا ببطولات ألمانيا في حروبها مع إنجلترا وحلفائها .  
ظل أديب يعمل في حقل التدريس حتى أواخر عمره ولم يرض بتقلد أي  
منصب سياسي ، أو يحقق لنفسه أي مجد اجتماعي حتى مات عام ١٩٣٠ م  
انظر مقدمة ديوانه بقلم : علي عبد الرسولي ، وكنج سخن ج ٣ ص ٢٧٢ ،  
ولغت نامه .